

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ

ALLURE ISOCORE

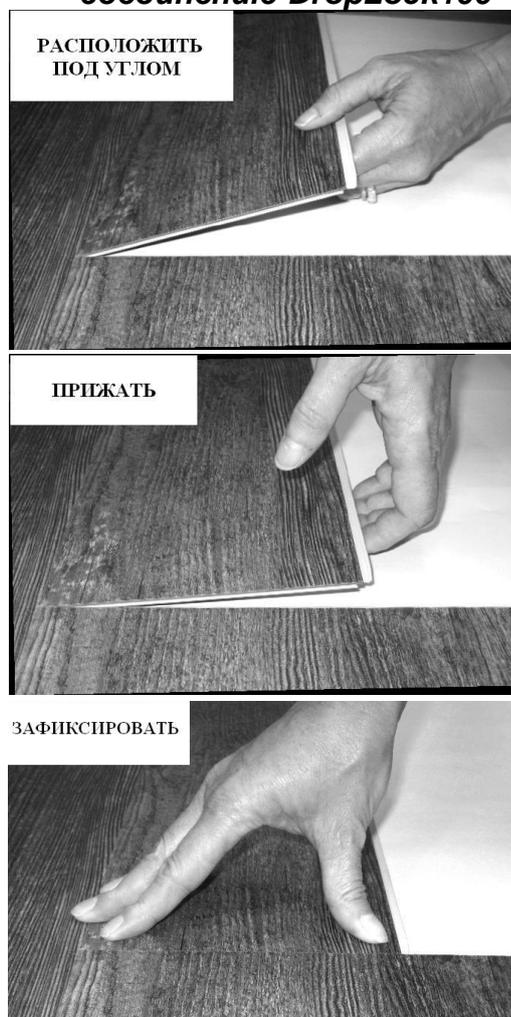


DROPLOCK100

*Укладка проще и быстрее
благодаря новому
уникальному замковому
соединению DropLock100*

СОДЕРЖАНИЕ:

- Установка
- Обслуживание
- Гарантия



Поздравляем Вас с приобретением одного из новейших продуктов на рынке напольных покрытий!

Перед установкой, пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством. Оно разработано специально для того, чтобы Вы смогли достичь наилучших результатов при монтаже и эксплуатации напольного покрытия **Allure ISOCORE**.

Напольное покрытие **Allure ISOCORE** представляет собой сочетание уникального замкового соединения **DropLock100** и инновационной технологии **ISOCORE** – 100% влагостойкого, прочного и стабильного ядра, которое обеспечивает превосходные эксплуатационные качества, прочность и долговечность покрытия. Планки также имеют шумопоглощающее основание. **ISOCORE** представляет собой ядро, образованное закрытыми ячейками спрессованного ПВХ. Данная технология исключает возможность деформации, расширения и сужения, и помогает скрыть несовершенства чернового пола.

Allure ISOCORE очень легкий и невероятно прост в укладке благодаря технологии соединения планок **DropLock100**. Установка осуществляется быстрее и проще, чем когда-либо...просто РАСПОЛОЖИ ПОД УГЛОМ, ПРИЖМИ И ЗАФИКСИРУЙ!

Allure ISOCORE с замковым соединением **DropLock100** – это, пожалуй, самое простое и быстрое в установке напольное покрытие из всех покрытий, укладка которых осуществляется с помощью механического замка.

Еще одно отличительное преимущество **Allure ISOCORE** перед другими видами напольных покрытий – это, без сомнения, роскошное тиснение под натуральную древесину и различные натуральные материалы.

Гибкость планок **Allure ISOCORE** позволяет укладывать их на уже существующий пол, например, натуральную древесину, бетон, винил, линолеум и даже керамику. Это поможет сэкономить вам не только время, но и деньги.

Allure ISOCORE является 100% влагостойким, поэтому он подходит даже для укладки в местах, постоянно подверженных воздействию влаги, где неприменим обычный паркет или ламинат, например, в ванной или подвале. **Allure ISOCORE** не относится к типу ГИДРОИЗОЛЯЦИОННЫХ материалов. Он не препятствует появлению проблем, вызванных затоплением и повышенной влажностью уже существующего основания. Поэтому черновой пол следует тщательно проверить на наличие проблем с избыточной влажностью.

Все коллекции **Allure** имеют покрытие из мелкодисперсных керамических частиц (Ceramic Bead Technology) для большей износостойкости и увеличения срока эксплуатации.

Кроме того, **Allure ISOCORE** обрабатывается защитой **Ultra-Fresh**, которая исключает возможность появления запаха и грязи, вызывающей плесень и грибок.

Allure комфортен и приятен ногам, теплее зимой и прохладнее летом, по сравнению с другими твердыми напольными покрытиями.

Следуйте инструкции по укладке, приведенной в следующем разделе, и всего через несколько часов вы сможете наслаждаться вашим новым превосходным полом!

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ ПОКРЫТИЯ **ALLURE** ISOCORE DROPLOCK100

Необходимые инструменты

Нож и линейка

Рулетка

Резиновый молоток (или молоток с мягким наконечником)

Подбивочный брусок

Ножницы для обрезания планки вокруг объектов нестандартной формы (трубы, колоны, т.п.)

Распорные детали (6мм)

Карандаш

Расчет материала

Измерьте длину и ширину помещения.

Если в комнате имеются ниши, эркеры и т.п. элементы, они измеряются отдельно. На основании произведенных замеров вычислите площадь пола. Приобретайте материал с запасом: из расчета на 10% больше полученной величины. Запас окажется кстати, если вы вдруг испортите планку при укладке. Он может также пригодиться и при отделке, и при ремонте в будущем. Однако на практике данная величина может меняться в зависимости от размера и формы помещения.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ №1: Для достижения наилучших результатов необходимо обращать внимание на серийный номер партии (разные партии могут отличаться по оттенку). На торце каждой упаковки Allure указан серийный номер партии. Если у вас оказались упаковки с разными серийными номерами, рекомендуем предварительно смешать планки из упаковок с разными серийными номерами для последующей их установки в произвольном порядке. Благодаря этому пол будет выглядеть наиболее естественно. А также, на всякий случай, сохраняйте серийный номер партии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Не устанавливайте Allure на ковровое покрытие, мягкую подложку или основание из пеноматериала. Данный продукт не

пригоден для использования вне помещений, в соляриях, саунах или в помещениях с вероятностью затопления. Мы также настоятельно рекомендуем не устанавливать данное покрытие в неотапливаемых помещениях. Длительное воздействие прямых солнечных лучей может нанести вред вашему покрытию. Allure не предназначен для укладки на лестницах и других вертикальных поверхностях. При несоблюдении правил установки гарантия аннулируется.

Подготовка напольного покрытия Allure к укладке

Перед установкой **Allure ISOCORE** не требует акклиматизации. Однако, мы рекомендуем установку в помещениях с температурой от 13°C до 32°C. **Allure** следует хранить в горизонтальном положении в сухом месте вдали от прямых солнечных лучей. Не оставляйте **Allure** рядом с источниками повышенного тепла или холода. Убедитесь, что все отделочные работы завершены во избежание попадания краски, строительной пыли т.д. на напольное покрытие.

Примечание: если **Allure ISOCORE** подвергается воздействию экстремально горячих или холодных температур, это может привести к трудностям при установке или повреждению замковой системы. Позвольте **Allure** достичь комнатной температуры перед установкой.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ и РЕКОМЕНДАЦИИ
ДЛЯ УСТАНОВКИ Allure ISOCORE с замковым соединением DropLock100**

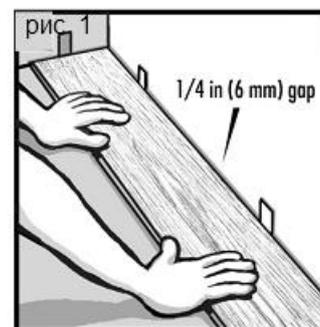
Тип соединения	Фиксирующее замковое соединение Droplock 100 (защелкивающееся)
«Свободно плавающие» полы	Да. НЕ прикручивайте и НЕ прибивайте молдинги, мебель, вентиляционные отверстия и т.п. к напольному покрытию Allure болтами или гвоздями
Температурные пределы до, во время и после установки	Температура в помещении, в котором будет производиться укладка, должна быть в диапазоне от 13°C до 32°C. После установки температура в помещении может варьироваться от 10°C до 35°C
Продукт предназначен для внутренней отделки	Да. См. информацию ниже
Хранение	Горизонтально
№ партии товара	Устанавливайте покрытие, перемешав планки, как минимум из 3 - 4 разных коробок и партий товара. Для получения более подробной информации смотрите <i>Полезный совет №1</i>
Отступ	По периметру помещения и вокруг неподвижных объектов необходимо оставить расстояние (сделать отступ). Оптимальный отступ – 6мм
Допустимый перепад неровности пола	Не более 6 мм на 3м площади. В случае превышения допустимого перепада необходимо прибегнуть к предварительному выравниваю пола
Действия по укладке поверх бетона при уровне влажности 0-4% 5-6% Более 6%	Гидроизолирующий слой не нужен Необходим 0,15мм гидроизолирующий слой из полиэстера Загерметизировать бетон гидроизолирующим средством
Действия по укладке поверх дерева при уровне влажности 0-13%	Не используйте полиэстер поверх деревянного основания. Уровень влажности до 13% норма для установки. При уровне влажности выше 13% не устанавливать.
Необходимость использования тяжёлого прокаточного катка	Нет
Обработка грунтовкой деревянного чернового пола	Нет
Защитное средство для бетона	Нет
Гидроизоляционный слой	Да, при уровне влажности более 5%
Установка с системами тёплого пола	Да. При этом электрический или водяной тёплый пол должен находиться минимум на 12 мм ниже уровня укладываемого напольного покрытия. Максимальная температура нагрева теплого пола 30°C
Подвесные деревянные полы (фальшполы)	Да. Используйте гидроизоляционный слой на земле/грунте. Специально для установки в мобильных домах.
Пена/пружинная стяжка	Нет. При укладке на указанные основания гарантия на продукт не предоставляется
Допустимое черновое основание:	Должно быть ровным, твердым, сухим и недеформированным
Дерево	Да. Жесткий, фабричный паркет. Не устанавливать на дерево, уложенное поверх бетона
Фанера	Да, в том числе ОСП и ДСП
Винил	Да, в том числе линолеум и виниловая плитка. Допускается укладка только на 1 слой винила!
Бетон	Да. Герметизированный, негерметизированный, гипс, отлитый на месте. На уровне грунта или ниже
Плитка (кафель)	Да. Керамическая, терраццо, кафель (оптимально: шов заливки раствора менее 3мм)
Запрещенные виды чернового основания	Ковры (любых видов), пенобетонная стяжка, винил (линолеум) на мягкой подложке, резина, пробка, ламинат, свободно плавающие полы
Ограничения/исключения	Гарантия не распространяется в случае укладки и/или эксплуатации напольного покрытия Allure на улице, в подъездах, балконах и террасах, в соляриях, в неотапливаемых квартирах, домах и помещениях
Пароочиститель	НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
Вертикальные поверхности и лестницы	НЕ попадают под действие гарантии. Установка возможна при использовании высококачественного строительного клея. Продукт не предназначен для такого использования
Гарантия	25 лет для домашнего использования, 5 лет для коммерческого использования

Укладка покрытия Allure:

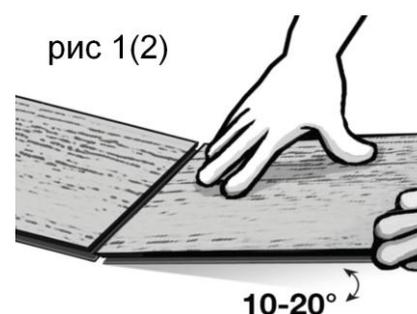
Прежде чем приступить к монтажу пола, проверьте планки на наличие видимых дефектов и повреждений (лучше всего при дневном свете). Не устанавливайте поврежденные планки.

1. Выложите ряд плиток, пока не скрепляя их между собой, чтобы определить, не понадобится ли укоротить первую плитку. Это необходимо будет сделать в том случае, если последний участок у противоположной стены окажется слишком коротким: меньше 20 см. Чтобы разрезать планку, просто замерьте и сделайте соответствующую отметку, затем при помощи линейки канцелярским ножом сделайте надрез и отломите часть планки.

2. Начните укладывать пол из угла (слева) (Рис. 1) и продолжайте таким образом, чтобы нижняя кромка плитки была направлена от стены. Оставляйте отступ от стены минимум 6 мм для движения чернового пола или на случай расширения покрытия. Этот отступ закроется плинтусом. Установите распорные детали, чтобы создать необходимые отступы.

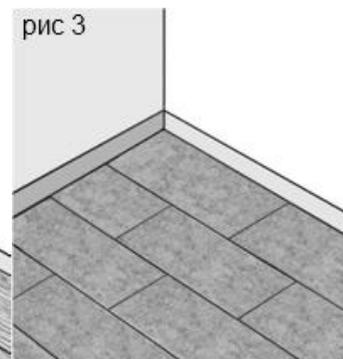
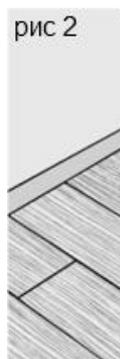


3. Укладывая первый ряд в ровную линию, соединяйте короткие края (торцы) планок, вставляя замок в пазы под углом 10-20 градусов (Рис. 1(2)). Укладывая каждую последующую планку или плитку с короткой стороны (торца), соблюдайте при этом ровную линию. Это очень важно для хорошей установки.



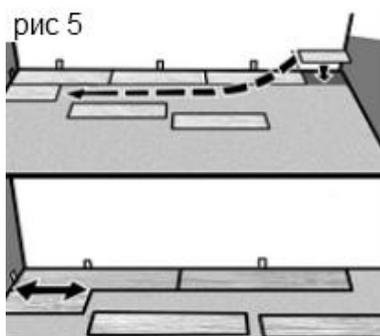
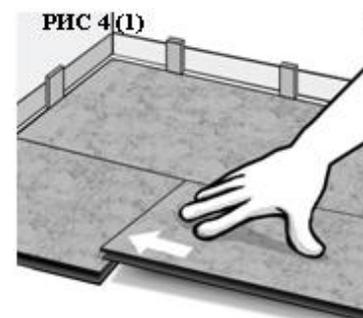
Необходимо удостовериться, что швы (стыки) крепкие, для этого используйте деревянный брусок и молоток, чтобы окончательно скрепить планки или плитки. Не должно быть видимых пробелов между планками или плитками. Если пробел есть, удалите планку, подняв и медленно и аккуратно потянув ее. Затем повторите пункт 3. Будьте осторожны, не отсоединяйте планку или плитку слишком быстро, так как это может повредить замок. Если у вас нет бруска, вы можете использовать обрезок планки или плитки.

4. Устанавливая Allure ISOCORE, укладываете ряды уступами (ступенями) так, чтобы короткие края планок не были в одной линии. Мы рекомендуем случайный ступенчатый метод для планок (Рис. 2) и модель кирпичной кладки для плиток (Рис. 3).

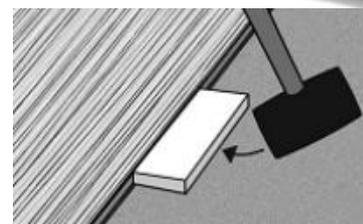


ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ №2: Если вы умеете обращаться с электроинструментом, или вы профессиональный укладчик, вы также можете использовать циркулярную пилу, чтобы сделать ровные разрезы. Если вы используете электроинструмент, обязательно надевайте защитные очки и респиратор и работайте в хорошо проветриваемом помещении вне помещения установки. Убедитесь, что весь мусор от резки удален с замковых соединений перед установкой.

5. Чтобы начать укладывать 2й ряд, обрежьте первую планку на $2/3$ длины (отмерьте, используйте уголок и нож). Для установки плитки, отмерьте половину длины. Чтобы уложить первую планку 2го ряда, плотно прикрепите ее к первому ряду (по длинной стороне). Не забудьте оставить отступ 6 мм от стены. Для последующей планки, сначала присоедините ее длинной стороной к первому ряду, подгоните к торцу предыдущей



планки, опустите и защелкните. Используйте деревянный брусок и молоток, чтобы закрепить замки по длинным и коротким сторонам планки (Рис. 4(1), 4).



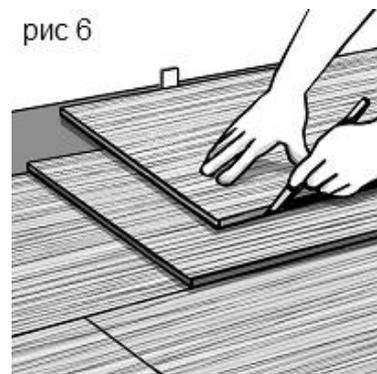
ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ №3: Если у вас нет подбивочного бруска, то в качестве него можно использовать небольшой кусочек виниловой планки (около 150 мм).

6. 3й ряд начните с планки, обрезанной на $1/3$ (или используйте полную плитку при укладке в форме кирпичной кладки). При обрезании планок по длине, проверьте, чтобы вы отрезали край с пазом. Оставшуюся часть плитки можно

использовать на противоположной стороне комнаты в конце того же ряда (Рис.5), если позволяет планировка.

7. Чтобы уложить последний ряд планок или плиток, следуя желаемой модели укладки, обрежьте первую планку последнего ряда

рис 6



по длине. Положите ее прямо поверх планки предыдущего уложенного ряда. Затем возьмите другую планку или плитку, прислоните ее к стене (оставив 6 мм отступ) и уложите поверх планки, которую необходимо отрезать по ширине. (Рис. 6)

Сделайте необходимые отметки, надрежьте и надломите планку. Прodelайте то же самое со всеми планками или плитками последнего ряда. Всегда располагайте отрезанный край плитки у стены.

8. Подгон под объекты неправильной формы не составит проблем. Просто вырежьте необходимый шаблон для труб или других объектов из плотной бумаги. Положите этот шаблон на планку и обведите. Используя нож или ножницы, вырежьте на планке нужные формы по обведенным линиям и уложите ее. Следите, чтобы остался отступ 6 мм вокруг всех зафиксированных объектов, встроенной мебели и металлических дверных косяков. Подрежьте деревянные дверные косяки. Заполните пробелы вокруг потенциально влажных областей (мест, предметов), таких как холодильники, ванны, неэлектрические бытовые приборы 100% влагостойким силиконом.

КЛЮЧЕВЫЕ СОВЕТЫ ПО УСТАНОВКЕ

Температура в помещении	От 13°C до 32°C/ влажность от 40% до 60%
Акклиматизация при домашнем использовании	Не требуется
Акклиматизация при коммерческом использовании	Выдержать покрытие в течение 48 часов при температуре От 13°C до 32°C
Допустимый перепад основания	6,35мм на 3м или 3,18 мм на 1,83м
Пароизоляция	Не требуется
Подложка	Не требуется. В составе Allure ISOCORE есть собственный слой-основание
Установка с системами тёплого пола	Да. При этом электрический или водяной тёплый пол должен находиться минимум на 12 мм ниже уровня укладываемого напольного покрытия. Максимальная температура нагрева теплого пола 30°C
Отступ	По периметру помещения и вокруг неподвижных объектов необходимо оставить отступ – 6мм
Установка путем приклеивания к основанию	Не рекомендуется. Гарантия не распространяется

Примечание: В помещениях больше 140м² (13м*11м) необходимо делать технологические разрывы.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ №4: *Не выбрасывайте оставшиеся планки. Они могут быть использованы для замены в случае необходимости в будущем.*

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОКРЫТИЯ **ALLURE ISOCORE**

Поздравляем!

Вы установили покрытие **Allure**. Качество вашего нового пола отвечает самым высоким стандартам, и вы гарантированно сможете наслаждаться им на протяжении многих лет. Но, хотя ухаживать за покрытием **Allure** несложно, пожалуйста, следуйте советам, которые найдете ниже. Тогда ваше покрытие надолго сохранит свежий вид и будет блестеть, как новенькое.

Текущий уход:

- Вы можете подметать, пылесосить и мыть полы **Allure** ежедневно.
- Используйте pH-нейтральные чистящие средства для ПВХ полов, которые поддаются биологическому разложению, не оставляют следов и не нуждаются в смывании водой. **НЕЛЬЗЯ** использовать **АБРАЗИВНЫЕ** средства. Не рекомендуются порошки, мыло на масляной основе, средства для мытья посуды или протирки пыли.
- Оперативно убирайте за домашними животными и вытирайте любую жидкость.
- Если ваш дом затопило, не паникуйте! Покрытие **Allure** - влагостойкое! Просто как можно скорее уберите воду (желательно с помощью специального пылесоса) и проветрите помещение. Следует немедленно осушить воздух, чтобы вернуть нормальную влажность. Однако следите, чтобы не пересушить комнату. Достаточно просто восстановить уровень влажности, который был до затопления.

Профилактический уход:

1. Перед всеми дверями, ведущими в дом, положите **НЕПРОРЕЗИНЕННЫЕ** коврики. Это предотвратит попадание на пол песка и гравия. Песок и мелкий гравий – злейшие враги всех напольных покрытий.
2. Если вы передвигаете мебель, прикрепите к ножкам дивана, шкафа или другому предмету мебели, который вы планируете передвинуть, специальные

защитные подложки (предпочтительнее войлочные). С ними можно легко передвигать любую мебель по полу, не боясь повредить покрытие. Не забывайте периодически очищать защитные коврики от грязи и мусора, которые могут периодически на них скапливаться. Ролики вращающихся офисных стульев и т.п. должны быть шириной не менее пяти сантиметров. Не используйте резиновые ролики (они могут оставлять пятна на поверхности).

3. Чтобы покрытие сохраняло свой внешний вид, его нужно протирать или пылесосить хотя бы два раза в неделю. Чем больше «проходимость» на участке покрытия, тем чаще нужно это делать. Не используйте щелочные средства для уборки пола. Они могут повредить поверхностный слой или сделать его скользким. Просто подметайте пол по мере необходимости или делайте влажную уборку. Не используйте воск.

4. Оберегайте покрытие **Allure** от когтей домашних животных. То же самое касается туфель на шпильках без набоек.

5. Защищайте покрытие **Allure** от длительного воздействия прямых солнечных лучей. В часы особенно интенсивного солнечного света закрывайте шторы или жалюзи. Длительное воздействие прямых солнечных лучей способно испортить любое покрытие. Если на полу лежат коврики, время от времени меняйте их расположение, чтобы избежать неравномерного выцветания напольного покрытия. Для полов губительна высокая температура. Если вы оставляете дом на какое-то время, подумайте о том, как обеспечить естественную вентиляцию или запрограммировать периодическую работу кондиционера. Помните: длительное воздействие прямых солнечных лучей и температуры выше 30 градусов повреждает покрытие **Allure**.

6. НЕ используйте для очистки полов **Allure** пароочистители, поскольку это может привести к необратимому повреждению напольного покрытия.

7. Не допускайте попадания краски, красителей или агрессивных химических веществ.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ №5: Если вы прошли по асфальтовой дорожке, при входе в дом обязательно вытирайте обувь о коврик. При чистке полов **Allure** пылесосом используйте насадку для твердых поверхностей

Гарантия

Условия настоящей гарантии действительны исключительно для продукции Allure ISOCORE DropLock100, произведенной компанией Vertex Floor Ltd. (официальным представителем производителя на территории России является компания ООО «АллюрРус», www.allure-floor.ru).

Продукция

Производитель гарантирует отсутствие производственных дефектов продукции Allure ISOCORE DropLock100 в течение оговоренного периода времени с даты покупки.

Укладка

Настоящая гарантия распространяется на материалы в том случае, если при первоначальной укладке напольное покрытие уложено согласно Инструкции по укладке напольного покрытия Allure ISOCORE DropLock100. Инструкция периодически обновляется, и напольное покрытие необходимо укладывать в соответствии с Инструкцией, действующей на момент укладки.

Замена/Ремонт

Производитель оставляет за собой право ремонтировать напольное покрытие и/или самостоятельно привлекать специалистов для укладки нового напольного покрытия взамен старого. Если производитель ремонтирует или меняет напольное покрытие по гарантийной претензии, вам придется за свой счет убрать любые предметы, помещенные на поврежденные участки после первоначальной укладки. Если производитель ремонтирует напольное покрытие, настоящая гарантия остается действительной в отношении такого напольного покрытия.

Гарантийные случаи

Настоящая гарантия распространяется на **производственные** дефекты, в том числе расслаивание, потерю первоначального рисунка и цвета в связи с потускнением, выцветанием или износом, если напольное покрытие нормальным образом использовалось в бытовых и коммерческих целях, при условии, что напольное покрытие уложено и обслуживается в соответствии с инструкцией по

укладке напольного покрытия Allure ISOCORE DropLock100 и инструкцией по эксплуатации напольного покрытия Allure ISOCORE DropLock100.

Сроки действия гарантии

<u>Спецификация</u>	<u>Бытовое назначение</u>	<u>Коммерческое назначение</u>
Толщина 6.5 мм / 0.3 мм защитный слой	25 лет	5 лет
Толщина 7 мм / 0.55 мм защитный слой	25 лет	5 лет

Исключения

Настоящая гарантия не распространяется на нижеследующие случаи:

1. На более темных однотонных расцветках царапины и грязь естественно заметнее, поэтому необходим более тщательный уход. Производитель не может обеспечить продукцию гарантией при таких претензиях.
2. Производитель не принимает претензии по градации оттенков в отношении полностью белого напольного покрытия с примыкающими белыми досками, плиткой или белым напольным покрытием другого производителя.
3. Повреждения от огня, умышленное нарушение правил эксплуатации, повреждения планки от валика пылесоса, вдавливания и повреждения вследствие ненадлежащего перемещения грузов, стульев или иных предметов мебели без использования должных защитных устройств или колесиков, а также порезы острыми предметами, поверхностные царапины, изменения цвета или блеск поверхности при воздействии источников естественного освещения, эксплуатация вне помещения или причиненные неудобствами убытки, потеря времени, непредвиденные расходы или косвенные убытки.
4. Незначительные отличия оттенка, цвета или текстуры образца от поставленной продукции.
5. Продукция Allure ISOCORE DropLock100 не используется для герметизации существующего напольного покрытия от влаги, это – «плавающий» влагонепроницаемый пол, однако продукция Allure ISOCORE DropLock100 не препятствует появлению проблем, связанных с или вызванных затоплением, избыточной влажностью или щелочью в накате, либо возникновению состояний, появившихся вследствие гидростатического давления.

6. Настоящая гарантия является недействительной в том случае, если до, во время и после укладки продукции Allure ISOCORE DropLock100 не поддерживалась температура от 13°C до 32°C.

Настоящая гарантия заменяет любые другие выраженные или подразумеваемые гарантии. Сохраняйте квитанцию или возьмите ее у первоначального покупателя. **Производителю понадобится квитанция и серийный номер партии продукции для решения спорных вопросов.**

Владелец гарантии

В отношении бытового назначения настоящая гарантия применима только к домовладельцу, являющемуся первоначальным покупателем продукции Allure ISOCORE DropLock100, и не применима к последующим домовладельцам. Настоящая гарантия не включает в себя потерю времени, причиненные неудобства, непредвиденные расходы (в т.ч. расходы на телефонные разговоры, рабочую силу и/или материал), возникшие в результате снятия или переустановки поврежденного участка или другие непреднамеренные или косвенные убытки.